

السَّمَانِيَّةُ نَظَرٌ ١٠٠

The Hundred

انتشارات بغداد

فصل یکم

گلس

دست‌های گلس از خون مادرش چسبناک بود. آهسته و آرام متوجه اوضاع شد، انگار که به درون مهی غلیظ نگاه می‌کرد... انگار دست‌ها متعلق به شخصی دیگر و خون جزئی از کابوس بود؛ ولی آن دست‌ها، دست خودش و خون هم واقعی بود.

گلس حس می‌کرد که کف دست راستش به دسته‌ی صندلی واقع در ردیف جلو سفینه‌ی انتقال چسبیده بود و حس می‌کرد کسی محکم دست چپش را فشار می‌دهد. لوک بود. از وقتی گلس را از کنار جسد مادرش بلند کرد و به سمت صندلی آورد، دستش را رها نکرده بود. با انگشت‌هایش چنان محکم به انگشت‌های گلس چنگ انداخته بود که انگار می‌خواست درد کورکننده را از بدن گلس بمکد و درون بدن خودش نگه دارد.

گلس سعی کرد روی گرمای دست لوک بر دست خودش تمرکز کند. به فشار پنجه‌ی لوک فکر کرد و اینکه حتی وقتی سفینه‌ی انتقال در مسیر پر فراز و نشیب خود به سمت زمین به لرزه افتاد و پایین رفت، اصلاً نشان نداد که می‌خواهد دستش را رها کند.

دوش می‌کشید ولی گلس احساس دیگری داشت... تو خالی و تهی، انگار که ذره‌ذرهی عواطف و احساساتش را بیرون کشیده بودند. تنها چیزی که همچنان به او یادآوری می‌کرد که زنده است، فشار دلگرم‌کننده‌ی دست لوك روی دستش بود.

مردم از همه طرف به گلس فشار می‌آوردند. تک‌تک صندلی‌ها پر بود و مرد و زن و بچه در وجب به وجہ فضای خالی اتاقک ایستاده بودند. برای حفظ تعادل به یکدیگر چنگ می‌انداختند، گرچه هیچ‌کس نمی‌افتاد... به شدت به هم‌فشرده بودند؛ توده‌ی متلاطم و مواجی بودند از گوشت و اشک‌های بی‌صدا. بعضی‌ها زیر لب اسم آدم‌هایی را که پشت سر رها کرده بودند، زمزمه می‌کردند و بعضی دیگر دیوانه‌وار سرشان را به اطراف می‌چرخاندند و از قبول این حقیقت که برای آخرین دفعه با عزیزان‌شان خداحافظی کرده‌اند، امتناع می‌کردند.

تنها کسی که به نظر نمی‌رسید به وحشت افتاده باشد، مردی بود که درست در سمت راست گلس نشسته بود. نائب صدراعظم روز دستقیم به جلو چشم دوخته بود و حالا یا متوجه چهره‌های پریشان اطرافش نبود یا به آن‌ها اعتنایی نمی‌کرد. جرقه‌ی خشم لحظه‌ای کوتاه درد و اندوه گلس را پوشاند. اگر پدر ولز، صدراعظم، اینجا بود، برای دلداری و تسلی آدم‌های اطرافش هرکاری که در توان داشت، انجام می‌داد. نه اینکه بیاید و در آخرين سفينه‌ی انتقال جا بگيرد. ولی گلس در موقعیتی نبود که بخواهد قضاؤت کند. تنها دلیلی که گلس توانست به سفینه‌ی انتقال برسد، به خاطر روز بود که هنگام باز کردن راه خود در عرشه، گلس و مادرش را هم با خود آورده بود.

تکانی وحشیانه و شدید گلس را به پشتی صندلی‌اش کوبید و سفینه‌ی انتقال به یک سمت چرخید، بعد با زاویه‌ی تقریباً چهل و پنج درجه

تا همین چند دقیقه‌ی پیش، گلس در صندلی کنار مادرش نشسته بود و آماده بودند با هم با دنیای جدید روبه رو شوند ولی حالا مادرش مرد بود. نگهبان روان‌پریشی به مادرش شلیک کرده بود که برای فرار از کلونی رو به مرگ، در به در به دنبال جایی در آخرین شاتل می‌گشت. گلس چشمانش را محکم به هم فشد و سعی کرد جلو تکرار دوباره‌ی صحنه را در ذهنش بگیرد؛ مادرش که ساكت و بی‌صدا روی زمین می‌افتداد. گلس که نفسش را فرو خورد و نالید و روی زمین کنار مادرش افتاد و برای جلوگیری از خونریزی هیچ‌کاری از دستش برنمی‌آمد. گلس که سر مادر را روی پایش می‌گذاشت و با هجوم سیل هق‌هق می‌جنگید تا بگوید چقدر مادرش را دوست دارد. تماشای گسترش لکه‌ی تیره روی لباس مادرش و رخت بستن زندگی از بدن او. تماشای صورت مادرش که سست و بی‌جان می‌شد و واپسین کلاماتش را که شنیده بود: بهت افتخار می‌کنم.

نمی‌شد جلو این تصاویر را گرفت، همانطور که نمی‌شد حقیقت را عوض کرد. مادرش مرد بود و گلس و لوك سوار بر سفینه‌ای در فضا با شتاب پیش می‌رفتند و هر آن احتمال داشت با زمین برخورد کنند.

صدای تلق تلق سفینه‌ی انتقال درآمد و تکان شدیدی خورد. گلس به زحمت متوجه شد. بدن گلس هم حرکات سفینه را دنبال کرد و به شکل مبهم قلاب مهار را حس می‌کرد که در دندنهایش فرو می‌رفت، ولی درد مرگ مادرش خیلی عمیق تراز سگک فلزی فرو رفته بود.

همیشه خیال می‌کرد که غم و اندوه وزن دارد... البته وقتی که اصلاً به این چیزها فکر می‌کرد. گلس قدیمی وقت چندانی را صرف تفکر درباره‌ی دلتانگی و اندوه دیگران نکرده بود. بعد از مرگ مادر بهترین دوستش این اخلاق عوض شد و ولز را تماسا می‌کرد که با پشتی خمیده و شانه‌هایی افتاده دور سفینه قدم می‌زد، طوری که انگار باری سنگین و نامرئی را به